



Instruções de Uso

3M ESPE Imprint 4

1. Descrição do produto

O material de moldagem Imprint™ 4 é um silicone por adição de nova geração com maior super hidrofílico e sabor mentolado. A linha de produtos Imprint 4 proporciona um reduzido tempo de polimerização intraoral*. Podem ser utilizados tanto para a técnica simultânea (um passo) como para a técnica de dupla moldagem (dois passos).

*Quando comparado ao Express XT.

O portfólio Imprint 4 consiste nos seguintes produtos (de acordo com disponibilidade local):

Produtos de presa super rápida	ISO 4823	ISO 4823 Consistência	Cor da Pasta	Proporção de mistura (volume)	Aparelho de mistura
Imprint 4 Penta Super Quick Heavy	Tipo 1	Alta viscosidade	Amarela	5:1	Todos os aparelhos de mistura Pentamix
Imprint 4 Super Quick Heavy **	Tipo 1	Alta viscosidade	Amarela	1:1	Dispensador de proporção 1:1
Imprint 4 Super Quick Regular	Tipo 3	Baixa viscosidade	Azul	1:1	Dispensador de proporção 1:1
Imprint 4 Super Quick Light	Tipo 3	Baixa viscosidade	Lavanda	1:1	Dispensador de proporção 1:1
Imprint 4 Super Quick Ultra-Light **	Tipo 3	Baixa viscosidade	Laranja	1:1	Dispensador de proporção 1:1
Produtos de presa normal	ISO 4823	ISO 4823 Consistência	Cor da pasta	Proporção de mistura (volume)	Aparelho de mistura
Imprint 4 Penta Putty	Tipo 0	Massa	Verde	5:1	Pentamix 2*, Pentamix 3 e Pentamix Lite
Imprint 4 Penta Heavy	Tipo 1	Alta viscosidade	Azul	5:1	Todos os aparelhos de mistura Pentamix
Imprint 4 Heavy **	Tipo 1	Alta viscosidade	Azul	1:1	Dispensador de proporção 1:1
Imprint 4 Regular	Tipo 3	Baixa viscosidade	Verde	1:1	Dispensador de proporção 1:1
Imprint 4 Light	Tipo 3	Baixa viscosidade	Rosa	1:1	Dispensador de proporção 1:1

* Nos aparelhos de mistura Pentamix anteriores a Setembro de 1999 a extrusão da pasta é muito lenta.

** Este produto não está à venda em todos os países. Conserve estas instruções de utilização enquanto o produto estiver em uso.

Para mais informações sobre os produtos adicionalmente mencionados, consultar as respectivas instruções de utilização.

2. Indicações

Todos os tipos de moldagens, p. ex.:

- Preparos de coroas, prótese fixa, *inlays* e *onlays*
- Implantes
- Moldagens ortodônticas

Os produtos de presa “Super Quick” (super-rápida) são particularmente adequados para moldagens de um a dois dentes.



3. Medidas de precaução

Para os pacientes: Este produto contém substâncias que, em indivíduos sensíveis, poderão causar reações alérgicas por contato com a pele. A utilização deste produto em pacientes identificados como sendo alérgicos ao óleo de menta deverá ser evitada. Em caso de contato prolongado com a pele e com as mucosas orais, lavar abundantemente com água. Caso ocorram reações alérgicas, remover o produto e não voltar a utilizar o mesmo e, se necessário, consultar um médico.

Para os profissionais de odontologia: Este produto contém substâncias que, em indivíduos sensíveis, poderão causar reações alérgicas por contato com a pele. Para reduzir o risco de reações alérgicas, evitar o contato com estes materiais, em particular o contato com a pasta não polimerizada. Em caso de contato acidental com a pele, lavar imediatamente com água e sabão.

Recomenda-se a utilização de luvas de proteção e uma técnica de manuseio sem contato direto. O óleo de menta pode frequentemente penetrar em luvas usadas. Em caso de contato com o produto, remova e descarte as luvas de proteção. Lavar imediatamente as mãos com água e sabão e colocar um novo par de luvas de proteção. Caso ocorram reações alérgicas, consultar eventualmente um médico.

A Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos deste produto pode ser obtida por meio do site www.3m.com.br ou pelo Fale com a 3M: 08000132333.

4. Preparação

▶ Bloquear de forma adequada sulcos e espaços interdentais, a fim de facilitar a remoção do molde dos dentes após a polimerização. Caso contrário, a remoção do molde da boca será dificultada, podendo conduzir à extração de dentes naturais ou próteses dentárias. O bloqueio é particularmente necessário caso seja utilizado o material Imprint 4 Penta Putty ou outro material de moldagem com uma elevada dureza Shore.

5. Moldeira

Podem ser utilizados todos os tipos de moldeiras de precisão comuns. Utilize moldeiras rígidas quando for utilizar a técnica de dupla moldagem (duas fases) e o Imprint 4 Penta Putty.

▶ Para uma adesão suficiente, aplicar adesivo de moldeira para silicone por adição na moldeira e aguardar secagem completa (entre 5 e 15 minutos).

6. Materiais Penta

▶ Coloque a bisnaga Penta™ no cartucho do equipamento Pentamix™.

▶ Insira o cartucho carregado no aparelho de mistura Pentamix™.

▶ Coloque uma ponta misturadora Penta™.

▶ Com a roda manual, rodar para baixo os êmbolos do aparelho de mistura, até detectar resistência. Não exercer pressão excessiva.

▶ No caso de bisnagas novas, iniciar o processo de mistura, extruir e descartar uma pequena quantidade de pasta, até que a cor da mesma seja uniforme. Não utilizar a porção inicial da mistura.

▶ Para o preenchimento da moldeira, consultar o ponto “Moldagem”.

7. Dispensador de proporção 1:1

▶ Coloque o cartucho do material de moldagem num dispensador de proporção 1:1.

▶ Antes da aplicação, remova a tampa e certifique-se de que ambas as saídas das pastas do cartucho não estejam obstruídas.

▶ Em cartuchos novos, extruir uma pequena porção de pasta sem a ponta misturadora, até que a pasta base e a pasta catalisadora fluam de forma homogênea.

▶ Existem duas opções para misturar e aplicar materiais de fluidos:

1. Colocar uma ponta misturadora amarela no cartucho e uma ponta intraoral amarela na ponta misturadora. Em caso de necessidade:

Encurtar a ponta intraoral com um bisturi, a fim de aumentar a extrusão do material de moldagem.

2. Utilizar uma seringa intraoral 3M ESPE – verde. Consultar a sessão seguinte.

▶ Seguir as instruções da sessão “Moldagem” para o procedimento posterior.



8. Seringa Intraoral – Verde

A seringa intraoral – verde pode ser utilizada para moldagens com materiais de moldagem à base de silicone por adição com consistências ISO 4823 tipo 3 e tipo 2, desde que os materiais de moldagem se destinem a aplicação com seringa.

- ▶ Tenha o Dispensador manual, com proporção 1:1, com o cartucho inserido preparado para a utilização (consultar Preparação – Dispensador manual).
- ▶ Tenha uma seringa intraoral – verde pronta para a utilização e remova os êmbolos. Deixe a ponta misturadora da seringa intraoral dobrada; não abra desdobrando-a.
- ▶ Coloque a seringa intraoral nas saídas das pastas do cartucho e segure firmemente na posição correta.
- ▶ Utilize o Dispensador manual para preencher a seringa intraoral com a quantidade necessária de material de moldagem, mas não ultrapasse a linha de referência (cerca de 1cm abaixo da junção da ponta de mistura).
- ▶ Remova a seringa intraoral do cartucho e feche o cartucho, utilizando a tampa original do mesmo.
 - Se a tampa for utilizada mais do que uma vez, certifique-se de que a pasta catalisadora não entre em contato com a pasta base, a fim de evitar a contaminação das mesmas.
- ▶ Coloque o êmbolo na seringa intraoral, pressionando as pastas sem ultrapassar a junção da ponta de mistura.
 - Qualquer porção de pasta extravasada dos lados da cânula de mistura deverá ser limpa antes da aplicação na boca.
 - O conteúdo de uma seringa intraoral é suficiente para aplicar em torno de 2 a 4 dentes preparados. Poderá ser necessário preparar antecipadamente um determinado número de seringas intraorais no caso de trabalhos protéticos de maior dimensão.
 - Uma seringa intraoral deverá ser utilizada em apenas um paciente!
 - A seringa intraoral cheia poderá ser armazenada durante um período de, no máximo, 12 horas.
- ▶ Imediatamente antes da aplicação, desdobre a ponta de mistura da seringa intraoral até um ângulo de 180° (até sentir resistência).
 - A ponta de mistura deverá ser completamente desdobrada, a fim de evitar extravasamento na junção da mesma.
- ▶ Dispense uma pequena quantidade de pasta em bloco de mistura, até que a pasta base e a pasta catalisadora fluam uniformemente formando uma mistura homogênea. Aplique imediatamente o material de moldagem ao redor dos dentes preparados (consultar Moldagem).
 - É proibido reutilizar uma seringa intraoral que tenha sido esvaziada ou parcialmente esvaziada.

9. Afastamento Gengival

Os fios de retração, bem como as soluções e pastas à base de cloreto de alumínio, sulfato de alumínio ou sulfato de ferro são agentes de afastamento adequados.

Recomendação: 3M ESPE Pasta Adstringente de Afastamento Gengival.

A pasta contendo cloreto de alumínio é aplicada diretamente da cápsula no sulco gengival. A pasta pode ser utilizada como alternativa, ou, em associação com fios de retração ou outros métodos de afastamento, dependendo da situação clínica e da técnica de aplicação do dentista.

- ▶ Durante a moldagem mantenha a área seca.
- ▶ Antes de efetuar a moldagem, remover eventuais resíduos de materiais de afastamento através de lavagem e secagem cuidadosas.

Tempos:

Tempos	Tempo de trabalho a 23°C a partir do início da mistura* min:seg	Tempo de aplicação intraoral min:seg	Tempo de presa intraoral min: seg
Presas super-rápidas			
Imprint 4 Penta Super Quick Heavy	1:15	-	1:15
Imprint 4 Super Quick Heavy	1:15	-	1:15
Imprint 4 Super Quick Regular	1:15	0:35	1:15
Imprint 4 Super Quick Light	1:15	0:35	1:15
Imprint 4 Super Quick Ultra-Light	1:15	0:35	1:15
Presas normais			
Imprint 4 Penta Putty	1:30	-	2:30



Imprint 4 Penta Heavy	2:00	-	2:00
Imprint 4 Heavy	2:00	-	2:00
Imprint 4 Regular	2:00	1:00	2:00
Imprint 4 Light	2:00	1:00	2:00

* Início da mistura = Entrada da pasta na ponta de mistura.

Os tempos de presa são válidos para produtos que foram mantidos e armazenados a uma temperatura de 23°C e umidade relativa do ar de 20–80%. Temperaturas mais elevadas encurtam estes tempos, enquanto temperaturas mais baixas prolongam os mesmos.

ATENÇÃO: A TEMPERATURA DO CONSULTÓRIO PODERÁ INFLUENCIAR NO TEMPO DE TRABALHO, SE A TEMPERATURA DO AMBIENTE FOR ACIMA DE 23°C O TEMPO DE POLIMERIZAÇÃO PODE SER REDUZIDO.

10. Moldagem

Ao aplicar qualquer material de moldagem assegure-se de que:

- a moldeira esteja preparada com adesivo;
- os dentes preparados estejam limpos e secos;
- a pasta base e catalisadora fluam uniformemente para a ponta de mistura, saiam com cor homogênea e isentas de estrias (cor da pasta: consultar “Descrição do produto”) e elimine qualquer porção de pasta não homogeneamente misturada;
- a ponta de mistura deve ser mantida sempre imersa na pasta, a fim de evitar a incorporação de bolhas de ar;
- a pasta fluida de baixa ou média viscosidade devem ser inseridas no sulco gengival, de baixo para cima;
- os tempos de trabalho do material da moldeira e da seringa não sejam excedidos, a fim de evitar moldagens imprecisas ou incorretas;
- o material polimerizado não deve ser extruído à força. Isto poderá danificar o cartucho e a ponta misturadora, resultando em vazamentos.

10.1. Técnica Simultânea (um passo):

Combinações recomendadas utilizando materiais Penta:

Imprint 4 Penta Super Quick Heavy	Imprint 4 Super Quick Regular ou Imprint 4 Super Quick Light
Imprint 4 Penta Putty	Imprint 4 Regular
Imprint 4 Penta Heavy	Imprint 4 Regular ou Imprint 4 Light

* De acordo com disponibilidade local

Combinações de produtos em cartuchos de 50ml:

Imprint 4 Super Quick Heavy	Imprint 4 Super Quick Regular ou Imprint 4 Super Quick Light
Imprint 4 Heavy	Imprint 4 Regular ou Imprint 4 Light

* De acordo com disponibilidade local

- ▶ Preencher a moldeira com o material de moldagem de alta viscosidade/densa.
- ▶ Enquanto a moldeira está sendo preenchida, aplicar o material fluído (de baixa ou média viscosidade) ao redor dos dentes preparados.
 - Dependendo do número de dentes, inicie a aplicação da pasta de baixa viscosidade de forma a garantir que a aplicação em volta dos dentes preparados e o preenchimento da moldeira terminem ao mesmo tempo.
- ▶ Introduzir lentamente a moldeira na boca, paralelamente aos eixos longitudinais dos dentes preparados, mantendo a posição da mesma sem exercer pressão.
- ▶ Após terminada a presa da pasta, remover o molde da boca.



10.2. Técnica de Dupla Moldagem (dois passos):

Combinações de produtos recomendadas:

Imprint 4 Penta Super Quick Heavy	Imprint 4 Super Quick Light ou Imprint 4 Light
Imprint 4 Penta Putty	Imprint 4 Super Quick Ultra-Light ou Imprint 4 Light

- ▶ Preencher a moldeira com o silicone de alta viscosidade/densa.
- ▶ Introduzir lentamente a moldeira na boca, paralelamente aos eixos longitudinais dos dentes preparados, mantendo a posição da mesma sem exercer pressão.
- ▶ Após terminada a polimerização do material de moldagem, remover o molde da boca.
- ▶ Recortar sulcos interdentais, outras interferências etc., e, se necessário, cortar canais de escoamento.
- ▶ Limpar e secar o molde cuidadosamente, a fim de assegurar a coalescência ideal dos dois materiais.
- ▶ Introduzir a pasta fluida no molde preliminar, nos locais apropriados e/ou aplicar em volta dos dentes preparados.
- ▶ Voltar a colocar o molde preliminar na boca e manter o posicionamento do mesmo.
- ▶ Após terminada a polimerização da pasta, remover o molde da boca.

11. Após a moldagem

- ▶ Verificar cuidadosamente o sulco dos dentes preparados e áreas adjacentes e, se necessário, remover, da boca, eventuais resíduos de material de moldagem endurecido.

12. Higiene

- ▶ Colocar o molde numa solução desinfetante normal e seguir as instruções de manuseio do fabricante. Não manter o molde submerso na solução desinfetante durante mais tempo do que o recomendado, pois caso contrário o mesmo poderá ser danificado.
- ▶ Uma vez terminado o processo de desinfecção, lavar os resíduos de solução desinfetante presentes no molde por aproximadamente 15 segundos sob água corrente.

13. Preparo de modelos de gesso

- ▶ O molde poderá ser vazado após, no mínimo, 30 minutos depois de ter sido retirado da boca.
- ▶ Para obter um modelo isento de bolhas de ar, lavar o molde imediatamente antes de efetuar o vazamento e remover a água em excesso, ou utilizar um silicone tensoativo.
- ▶ Vazar o molde com um gesso pedra comum. O molde pode ser revestido com prata ou cobre.

14. Limpeza

- ▶ Dispensador de proporção 1:1: Remover a pasta não polimerizada com um pano embebido em álcool. A alavanca do dispensador e o êmbolo podem ser esterilizados em autoclave até a temperatura máxima de 135°C. Antes de efetuar a esterilização em autoclave desmontar o dispensador. Para efeitos de desinfecção podem ser utilizadas soluções à base de ácido peracético.
- ▶ Moldeira: Nas moldeiras reutilizáveis, o adesivo poderá ser removido com acetona.

Observações

- Remover totalmente a camada inibida pelo oxigênio dos materiais à base de resina (p. ex., em restaurações ou núcleos de preenchimento), pois esta poderá afetar ou retardar a polimerização do material de moldagem à base de silicone.
- Conservar a ponta misturadora usada como tampa no cartucho utilizado até a próxima utilização. A remoção e substituição de uma ponta misturadora usada podem conduzir à contaminação das pastas e subsequente formação de obstruções nas saídas das pastas.
- Após preencher uma seringa intraoral 3M ESPE, volte a fechar o cartucho com a tampa original.
- Os materiais de moldagem à base silicone por adição não deve ser combinados com silicones de condensação ou materiais de moldagem à base de poliéter. Mesmo quantidades mínimas poderão afetar o processo de polimerização.
- As luvas de látex descartáveis afetam a polimerização das pastas de moldagem à base de silicone por adição. É mais adequada a utilização de luvas de vinil.
- Os moldes não podem, em circunstância alguma, entrar em contato com líquidos que contenham solventes. Tal procedimento poderia resultar na deformação (expansão) e inexistência dos modelos de gesso.



15. Armazenamento e conservação

Armazenar o produto a uma temperatura de 15–25°C. Não utilizar o produto após expirada a data de validade. Conservar o molde em temperatura inferior a 30°C.

16. Informação para os clientes

Ninguém está autorizado a fornecer qualquer informação diferente da que é fornecida nesta instrução de uso.

Composição:

Imprint 4 Heavy: *Pasta Base:* cristobalita, Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, tridimita, polidimetilsiloxano, Polietilenoglicol, siloxano terminado, Quartzo, Óleo de menta. *Pasta Catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo

Imprint 4 Light: *Pasta Base:* cristobalita, Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, tridimita, Poliéter fluorado, Polietilenoglicol, siloxano terminado, Quartzo, Óleo de menta. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo.

Imprint 4 Regular: *Pasta Base:* Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, tridimita, Poliéter fluorado, Heptametiltrissiloxano modificado com óxido de polialquileno, Quartzo. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo, pigmento amarelo C.I. 109, Titanato de cobalto verde espinélio.

Imprint 4 Penta Heavy: *Pasta base:* Vinil-polidimetil siloxano, sílica tratada por silano, quartzo tratado por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, Polietilenoglicol, siloxano terminado, Óxido de alumínio, Óleo de menta. *Pasta Catalisadora:* silicato de sódio e alumínio, Poli (dimetilsiloxano), sílica tratada por silano, Vinil-polidimetilsiloxano.

Imprint 4 Penta Putty: *Pasta base:* Vinil-polidimetil siloxano, quartzo tratado por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, Óxido de alumínio, Óxido de cromo (Cr2O3), Óleo de menta, Óleo de parafina. *Pasta catalisadora:* Silicato de sódio e alumínio, Poli (dimetilsiloxano), Sílica tratada por silano, Vinil-polidimetilsiloxano.

Imprint 4 Penta Super Quick Heavy: *Pasta base:* Vinil-polidimetil siloxano, Sílica tratada por silano, Quartzo tratado por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, Polietilenoglicol, siloxano terminado, Óxido de alumínio, Dióxido de titânio, Óleo de menta. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, Silicato de sódio e alumínio, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano).

Imprint 4 Super Quick Heavy: *Pasta base:* cristobalita, Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, tridimita, polidimetilsiloxano, Polietilenoglicol, siloxano terminado, Quartzo, Óleo de menta. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo, pigmento amarelo C.I. 109.

Imprint 4 Super Quick Light: *Pasta base:* cristobalita, Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, alitrimetilsilano, tridimita, Poliéter fluorado, Polietilenoglicol, siloxano terminado, Quartzo, Óleo de menta. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo, pigmento azul C.I. 28.

Imprint 4 Super Quick Regular: *Pasta base:* cristobalita, Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, Óxido de polialquileno modificado com heptametiltrissiloxano, alitrimetilsilano, tridimita, Poliéter fluorado, Quartzo. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo, pigmento azul C.I. 36.

Imprint 4 Super Quick Ultra-Light: *Pasta base:* cristobalita, Vinil-polidimetil siloxano, Silica fundida, Sílica tratada por silano, dimetil-metil-hidrogenio-silicone fluído, Óxido de polialquileno modificado com heptametiltrissiloxano, Poli(dimetilsiloxano), alitrimetilsilano, tridimita, Poliéter fluorado, Quartzo, Óleo de menta. *Pasta catalisadora:* Vinil-polidimetilsiloxano, cristobalita, Silica fundida, Sílica tratada por silano, Poli (dimetilsiloxano), tridimita, Quartzo.

Composição dos acessórios:

- Ponta misturadora verde: polipropileno e polioximetileno
- Ponta misturadora amarela: polipropileno e polioximetileno
- Ponta misturadora vermelha: polipropileno e polioximetileno
- Ponteira intraoral amarela: polietileno de alta densidade
- Seringa intra-oral: policarbonato, polipropileno, polioximetileno, poliamida.

Cadastro ANVISA nº: 80284930348



Farm. Resp.: Roberta F. F. Marsaioli CRF/SP 15.095 (Matriz)
Farm. Resp.: Camila M. Mariano CRF/SP 40.894 (Filial V)

Fale com a 3M - 0800-0132333 - www.3M.com.br - falecoma3M@mmm.com

Origem: Alemanha

Fabricante: 3M Deutschland GmbH - Carl-Schurz-Straße 1, 41453 Neuss – Alemanha

Importadores:

3M do Brasil Ltda.

Matriz: Rod. Anhanguera, Km 110 – Sumaré/SP

CNPJ: 45.985.371/0001-08 – Ind. Brasileira

Filial V: Av. Gerassina Tavares, 750 - São José do Rio Preto/SP

CNPJ: 45.985.371/0106-85 – Ind. Brasileira